

# EL3212 Field Methods in Linguistics (Kristang)

National University of Singapore

2016–2017 Semester 2, Tuesdays 15:00–18:00 AS5-0202

## Instructor

Michael Yoshitaka ERLEWINE (mitcho)

mitcho@nus.edu.sg

Office: AS5 06-09

Office hours: Tuesdays 10:00–12:00 and by appt

## Assistant

Kevin Martens WONG

a0110481@u.nus.edu

## Description

This module develops practical skills in linguistic fieldwork. The centrepiece of the module is the investigation of an unfamiliar language through structured interviews with native speakers. Students will elicit, record, transcribe, and organize linguistic data. Together we will gain a basic understanding of aspects of the grammar of the language. Students will also develop original hypotheses regarding the language's structure, test these hypotheses, and share their findings through written reports. Ethical issues that arise in conducting linguistic fieldwork will also be discussed.

This semester, we will investigate **Kristang**.

## Class structure

Class time (Tuesdays) will be divided into three periods:

- **seminar** (less than an hour): we cover a particular topic (see schedule below) and have time for group discussion of open questions, challenges, and elicitation plans;
- **story or lexical collection** (less than thirty minutes): a group collects a structured story (five minutes or less) or collects lexical items in a particular semantic domain.
- **elicitation** (about an hour): we investigate the language together through structured elicitation, led by a group. Note that all students should participate in and take notes on elicitation, although one particular group will lead and scribes will be in charge of the final record.

Students will be organized into small groups of two or three. Each group will be responsible for one story or lexical collection and leading one elicitation session throughout the semester (see schedule below). In addition to our Tuesday class, each group will have a regular **one hour meeting with the consultant outside of class** (in AS5#03-07), beginning Week 3.

## Assessments and evaluation

1. Attendance and participation in seminar and in-class elicitation 5%
2. Submit notes from weekly sessions (and recordings if possible) 10%
3. In-class story or lexical collection (by small group):
  - Plan (submit by Sunday before for approval) and execution 5%
  - Contribute to dictionary or transcribe in Toolbox 5%Must be submitted one week later (except early groups)
4. Leading in-class elicitation (by small group):
  - Plan: submit by Sunday before for approval 5%
  - Execution 5%
5. Scribe duty (twice) 2 × 5%

Each in-class structured elicitation will have designated scribes who are responsible for maintaining the official class “field notes.” This involves transcribing all Kristang data, as well as additional information on the task at hand, speaker reactions and comments, open questions raised, etc., and *entering all data into Toolbox*
6. Short assignments: individual; 1–3 pages in length 5 × 4%

See schedule below. Due by the beginning of class unless otherwise noted.
7. Final presentation: individual, approximately 10 minutes 5%

On the last day of class
8. Final paper: individual; approximately 10 pages 30%

Due Friday, April 21

Final papers are *individual projects*. Therefore students should share the time in weekly consultant meetings, being aware of each other’s projects and cooperating, but not pursuing a shared project.

## Website and materials

- Public materials will be posted to <https://mitcho.com/nus/field2017/> .
- IVLE will be used extensively. Please make sure you have access to the module on IVLE.
- The primary text will be Bowerman (2008), which we have online access to through the library: <http://linc.nus.edu.sg/record=b2996173> . But you may want to buy a copy.

## Schedule

The schedule will be updated once groups are determined.

Date	Seminar (<1h)	Collection (<30m)	Elicitation (1h) leader
Jan 10	No class		
Jan 17	Course overview, groups	mitcho (frog story)	mitcho
Weekly small group elicitation begins Week 3 (Monday the 23rd)			
Jan 24	Elicitation, planning	Kevin (map game)	mitcho
	<i>Reading:</i> Bowers (2008) chapters 3 and 6		
	<i>Submit:</i> Assignment 1: transcription practice		
Jan 31	Lexical + story collection	lexical	mitcho
	<i>Reading:</i> Bowers (2008) chapters 5 and 8		
Feb 7	Data management	L+D (story)	YN+M
	<i>Reading:</i> Bowers (2008) chapter 4		
Feb 14	Toolbox	K+C (lexical)	A+D
	<i>Reading:</i> Bowers (2008) chapter 4		
Friday Feb 17: Submit Assignment 2: typological questions			
Feb 21	<b>Recess Week: No class and no consultant meetings</b>		
	...but come to GLOW in Asia! <a href="https://lingconf.com/glowinasia2017/">https://lingconf.com/glowinasia2017/</a>		
Feb 28	Ethics	YN+M (story)	S+C
	<i>Reading:</i> Bowers (2008) chapter 11 and Rice (2006)		
	<i>Submit:</i> Assignment 3: reading response		
Mar 7	What we know so far	A+D (lexical)	D+F
	<i>Submit:</i> Assignment 4: summary of findings and paper topic proposal		
Mar 14	TBD	Kevin	Kevin
Mar 21	TBD	S+C (story)	L+D
Mar 28	TBD	D+F (lexical)	K+C
Apr 4	Writing up results	mitcho	mitcho
	<i>Reading:</i> Noonan (2007)		
Apr 11	Presentations		
Friday April 21: Final paper due			
Saturday May 20–21: Kristang festival!			

## Policies

- **Integrity:** The use of others' ideas or expressions without citation is plagiarism. You must declare all sources in submitted work. Citations don't need to be in any particular format, but they have to be there.
- **Attendance, participation, and respect for the consultant:** Attendance is mandatory and active participation is required. This is standard for most modules. However, I want to emphasize that these expectations will be enforced to the highest degree, out of respect for our language consultant and his time. In particular, **no weekly consultant meeting should be canceled or rescheduled, unless requested by the consultant.**

## References

- Bowern, Claire. 2008. *Linguistic fieldwork: a practical guide*. Palgrave Macmillan.
- Noonan, Michael. 2007. Grammar writing for a grammar-reading audience. In *Perspectives on grammar writing*, ed. Thomas E. Payne and David J. Weber, 113–126. John Benjamins.
- Rice, Keren. 2006. Ethical issues in linguistic fieldwork: An overview. *Journal of Academic Ethics* 4:123–155.